



Thông tin Cập nhật về Hoạt động Làm sạch Nước ngầm của Lưu Vực Bắc và Nam

Tháng 4 năm 2022

Orange County Water District (OCWD; hay còn gọi là the District) quản lý và bảo vệ Lưu vực Nước Ngầm Quận Cam nằm bên dưới khu vực phía bắc và trung tâm Quận Cam, 19 thành phố và cơ quan cấp nước lấy nguồn cung nước của mình từ đây. OCWD thực hiện chương trình giám sát chủ động đối với nước ngầm và nước mặt để bảo vệ chất lượng của lưu vực nước ngầm và đảm bảo nước mà lưu vực cung cấp đáp ứng tất cả các tiêu chuẩn nước uống của tiểu bang và liên bang.

Hóa chất công nghiệp đã ảnh hưởng đến các khu vực ở phía bắc và phía nam của lưu vực nước ngầm: Lưu vực Bắc (gần Fullerton, Anaheim và Placentia) và Lưu vực Nam (gần Santa Ana, Tustin và Irvine). OCWD đang tích cực tìm cách làm sạch tình trạng ô nhiễm trong một nỗ lực hợp nhất với các cơ quan quản lý ở cấp liên bang và tiểu bang.

Dưới đây là thông tin cập nhật về các hoạt động trong và xung quanh các địa điểm ở Lưu vực Bắc và Nam. OCWD sẽ tiếp tục cập nhật các bên liên quan khi cần thiết.

Lưu vực Bắc

- Dưới sự giám sát của Cơ quan Bảo vệ Môi trường (Environmental Protection Agency - EPA) Hoa Kỳ, OCWD đang tiến hành Điều tra Khắc phục/Nghiên cứu về Tính khả thi (Remedial Investigation/Feasibility Study - RI/FS) để xác định rõ hơn các khu vực có nồng độ chất gây ô nhiễm cao (RI) đồng thời phát triển và đánh giá các giải pháp thay thế (FS) cho một Biện pháp Khắc phục Tạm thời để khắc phục các phần của khu vực nước ngầm bị ô nhiễm có nồng độ VOC cao nhất.
- OCWD đã gửi một số bản dự thảo báo cáo mà tạo nên Báo cáo RI. EPA đã xem xét các báo cáo đó và đưa ra ý kiến phản hồi, đồng thời OCWD và các chuyên gia tư vấn của tổ chức đang chuẩn bị một Báo cáo RI Cuối cùng. Theo dự kiến, các nội dung sửa đổi đối với Dự thảo Báo cáo RI sẽ được đệ trình lên EPA vào tháng 4. Báo cáo RI Cuối cùng dự kiến sẽ được hoàn thành vào tháng 5 hoặc tháng 6 năm 2022, tùy thuộc vào thời điểm EPA hoàn thành việc xem xét các sửa đổi.
- OCWD và các chuyên gia tư vấn của tổ chức đã xác định các công nghệ khắc phục thiết thực mà có thể được áp dụng cho Biện pháp Khắc phục Tạm thời ở Lưu vực Bắc, kết hợp các công nghệ đó thành các giải pháp khắc phục thay thế và đánh giá các giải pháp thay thế đó bằng cách sử dụng bảy tiêu chí, bao gồm mức độ hiệu quả, khả năng thực hiện và chi phí. Do diện tích lớn và độ sâu của khu vực nước ngầm bị ô nhiễm VOC mà sẽ được xử lý như một phần trong Biện pháp Khắc phục Tạm thời (khoảng năm dặm vuông và sâu hơn 400 feet), một giải pháp thay thế thiết thực để ngăn chặn tình trạng ô nhiễm lây lan thêm là sử dụng một mạng lưới các giếng gạn, xử lý nước ngầm được gạn để loại bỏ các chất gây ô nhiễm, sau đó đưa nước đã qua xử lý trở lại tầng ngầm nước hoặc sử dụng trực tiếp. OCWD và các chuyên gia tư vấn hiện đang soạn thảo Dự

thảo Báo cáo FS, dự kiến sẽ được hoàn thành vào tháng 5 hoặc tháng 6 năm 2022, để EPA và cơ quan tiểu bang xem xét.

- Hai cơ quan tiểu bang, Hội đồng Kiểm soát Chất lượng Nước Khu vực (Regional Water Quality Control Board - RWQCB) Santa Ana và Cục Kiểm soát các Chất Độc hại (Department of Toxic Substances Control - DTSC), đang giám sát quá trình điều tra và khắc phục các địa điểm xảy ra việc thải chất ô nhiễm. RWQCB và DTSC giám sát công việc của các bên có trách nhiệm để điều tra và loại bỏ các nguồn gây ô nhiễm, đây là điểm mấu chốt để giải quyết vấn đề.
- EPA đang tiến hành RI Toàn diện để điều tra các phần của khu vực nước ngầm bị ô nhiễm nằm ngoài Khu vực Kiểm soát Biện pháp Khắc phục Tạm thời, nơi cần có thêm dữ liệu để mô tả mức độ ô nhiễm và xác định xem Biện pháp Khắc phục Tạm thời có cần được tăng cường bằng biện pháp khắc phục bổ sung hay không. Công việc ban đầu đang được EPA tiến hành bao gồm ba đến năm giếng quan trắc liên kề (mỗi giếng được đặt ở độ sâu khác nhau) tại năm địa điểm (tổng số 19 giếng). Đến nay, EPA đã lắp đặt 16 giếng quan trắc tại bốn địa điểm. Việc khoan và xây dựng ba giếng tại địa điểm thứ năm dự kiến sẽ được tiến hành trong mùa hè này. Các giếng quan trắc này sẽ giúp xác định ranh giới và độ sâu của khu vực nước ngầm bị ô nhiễm. EPA đã nhận thêm tiền tài trợ cho RI Toàn diện và có kế hoạch lắp đặt thêm khoảng năm giếng quan trắc tại hai hoặc ba địa điểm vào cuối năm 2022 và đầu năm 2023.
- Các tài liệu về Lưu vực Bắc có thể được truy cập qua trang web của OCWD (xem liên kết bên dưới).

Lưu vực Nam

- Giai đoạn điều tra khắc phục của Điều tra Khắc phục/Nghiên cứu Tính khả thi (RI/FS) của Lưu vực Nam đã hoàn tất và quá trình này đã chuyển sang giai đoạn FS. Engineering Analytics, Inc. (EA), nhà tư vấn RI/FS của the District, đang tiến hành FS để xác định, phát triển và đánh giá các giải pháp khắc phục thay thế tiềm năng nhằm giải quyết tình trạng ô nhiễm nước ngầm ở khu vực Lưu vực Nam. Các hoạt động sau đã được hoàn thành để hỗ trợ cho FS:
 - Các công nghệ cho các biện pháp khắc phục tạm thời tiềm năng đã được đánh giá và dự thảo bản ghi nhớ kỹ thuật của công nghệ sàng lọc đã được chuẩn bị và đệ trình lên Ủy ban Tư vấn Kỹ thuật (Technical Advisory Committee - TAC), bao gồm các nhân viên từ RWQCB, Bộ phận Hỗ trợ Tài chính của Ủy ban Cấp nước Tiểu bang (State Water Board Division of Financial Assistance) và DTSC, để xem xét trong quý đầu tiên của năm 2021. Các ý kiến đánh giá đã được nhận và đưa vào bản dự thảo của Báo cáo FS.
 - Một mô hình lượng dòng chảy nước ngầm dùng số của khu vực Lưu vực Nam đã được phát triển và được sử dụng để đánh giá các giải pháp khắc phục thay thế.
 - Bản đánh giá chi tiết về các giải pháp khắc phục thay thế được lựa chọn, biên bản ghi nhớ về kỹ thuật, trong đó bao gồm cả việc lập mô hình nước ngầm của các giải pháp thay thế, đã được hoàn thành và đệ trình lên TAC để xem xét vào quý bốn năm 2021. Các ý kiến đánh giá đã được nhận và đưa vào bản dự thảo của Báo cáo FS.
 - Bản dự thảo của báo cáo FS đã được TAC xem xét và phê duyệt để cấp cho Nhóm Tư vấn Bên liên quan (Stakeholder Advisory Group - SAG).

- OCWD đã gửi [bản dự thảo của báo cáo FS về Dự án Bảo vệ Nước ngầm Lưu vực Nam, Đơn vị Vận hành 2](#) vào tháng 4 năm 2022 để SAG xem xét và nhận xét.
- OCWD có kế hoạch tổ chức Cuộc họp SAG về Lưu vực Nam vào cuối tháng 5/đầu tháng 6 năm 2022 (ngày sẽ được công bố).
- Các tài liệu về Lưu vực Nam có thể được truy cập qua trang web của OCWD (xem liên kết bên dưới) và công chúng cũng có thể xem tại các kho lưu trữ sau:
 - Santa Ana Public Library, 26 Civic Center Plaza, Santa Ana, CA 92701
 - OC Library - Heritage Park, 14361 Yale Avenue, Irvine, CA 92604
 - Tustin Public Library, 345 East Main Street, Tustin, CA 92780

Thông tin Thêm

Để biết thêm thông tin, vui lòng liên hệ Roy Herndon, bộ trưởng địa chất thủy văn tại rherndon@ocwd.com hoặc (714) 378-3260.

- Trang web của EPA Lưu vực Bắc: <http://www.epa.gov/superfund/orange-county-north-basin>
- Thông tin chung về Lưu vực Bắc: <https://www.ocwd.com/what-we-do/water-quality/groundwater-cleanup/north-basin/>
- Thông tin chung về Lưu vực Nam: <https://www.ocwd.com/what-we-do/water-quality/groundwater-cleanup/south-basin/>